

## BILDUNGSSYSTEM IN NIEDERSACHSEN – Von der Schule in Beruf in Kooperation mit KAUSA

### Unsere Kinder, unsere Zukunft!

Das MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen setzt sich dafür ein, dass sich die Bildungschancen der Kinder und Jugendlichen mit Migrationshintergrund in Niedersachsen verbessern. Eltern nehmen dabei als Bildungspartner eine wichtige Schlüsselrolle ein. Neu zugewanderte Eltern kennen sich aber meist nicht aus mit dem hiesigen Bildungssystem. Es ist nicht immer einfach zu verstehen, wie Schule und Berufswahl in Deutschland funktionieren, was beachtet werden muss und welche Unterschiede es zum Bildungssystem im Heimatland gibt. Für die Eltern ist auch wichtig, sich über die vielfältigen Möglichkeiten und Wege zum gewünschten Beruf ihrer Kinder zu informieren. Zu dieser Veranstaltung haben wir eine Expertin Frau eingeladen.

Wir laden Sie herzlich zur Veranstaltung auf **Deutsch und Arabisch** ein!

am: **Dienstag, 08.12.2020, von 15:00 – 17:00 Uhr**

### Zoom- Konferenz

#### Zugangsdaten:

<https://us02web.zoom.us/j/89180466301?pwd=RGtLVi9DYjlaYlcrWkRZaFdhYjhwUT09>

**Meeting-ID: 891 8046 6301**

**Kenncode: 888218**

**Oder per Telefon: 069 7104 9922; 030 5679 5800; 0695 050 2596**

Die Teilnahme ist **kostenlos**

**Bitte melden Sie sich an unter der E-Mail: [elternnetzwerk@amfn.de](mailto:elternnetzwerk@amfn.de) oder [h.hinrichs@proregioev.de](mailto:h.hinrichs@proregioev.de)**

**Oder telefonisch: 0511 / 921 51 06**

## المرغوبة ندوة عن النظام التعليمي في ولاية نيدرزاكسن: من المدرسة إلى المهنة

### أولادنا.. مستقبنا!

تسعى شبكة الأهالي المهاجرين في ولاية نيدرزاكسن للتواصل مع الأهالي المهاجرين ودعمهم من أجل تحسين فرص التعلم لدى أبنائهم. فمن المهم للأهالي كشريك تربوي تعرف النظام التعليمي في نيدرزاكسن. في كثير من الأحيان يكون كيفية سير المدرسة في ألمانيا وأنواع الشهادات واختيار المهنة غير مفهوماً بالنسبة للأهل وخاصة القادمين الجدد: ماهي النقاط التي يجب الانتباه إليها؟ وما هو الاختلاف بالنسبة للنظام التعليمي في البلد الأم؟ كما أنه من الضروري تعرف الأهل على الطرق التي توصل الأبناء إلى المهنة المرغوبة. .

الكثير من الأسئلة التي تهم الأهل والأبناء سيتم الإجابة عنها في هذه الندوة. كما يمكنكم طرح أسئلة مفتوحة، والتحدث عن المشكلات التي تواجهونها.

يسرنا أن ندعوكم إلى ندوة باللغة العربية، الألمانية للحصول على معلومات من مختصين حول هذا الموضوع.

السيدة **Heike Hinrichs**

يوم الثلاثاء 8.12.2020, von 15:00 –17:00Uhr

<https://us02web.zoom.us/j/89180466301?pwd=RGtLVi9DYjlaYlcrWkRZaFdhYjhwUT09>

Meeting-ID: **891 8046 6301**

Kenncode: **888218**

Oder per Telefon: **069 7104 9922; 030 5679 5800; 0695 050 2596**

Bitte melden Sie sich an unter der E-Mail: **elternnetzwerk@amfn.de** oder **h.hinrichs@proregioev.de** او عن طريق التليفون **0511/921 51 06**